

## CASE A Français, Deutsch, Italiano

Patiente, née en 1965, divorcée, 2 enfants, 1 frère. Elle travaille comme infirmière.

Antécédents personnels : négligeables.

Antécédents familiaux : La mère avec cancer de l'ovaire, la grand-mère maternelle et la tante maternelle avec cancer du sein

Médicaments et comportement à risque : aucun médicament, aucune substance nocive.

**Affection actuelle et diagnostic** : Examen gynécologique normal il y a 5 mois. Lourdeurs d'estomac depuis quelques semaines. Il y a 2 semaines, consultation du médecin de famille en raison d'une augmentation du volume abdominal. Le médecin de famille demande un CT-scan. Le CT-scan montre de l'ascite et suspicion pour une carcinose péritonéale.

L'examen clinique révèle un ballonnement abdominal et une résistance non réductible au niveau inguinal gauche. Le médecin de famille réalise une ponction d'ascite et vous adresse la patiente.

Laboratoire : CA-124 1154 IU/l, CEA et CA-15-3 normaux.

Résultat du liquide d'ascite : présence de cellules adénocarcinome compatible avec cancer de l'ovaire

Patientin, geboren 1965, geschieden, 2 Kinder, 1 Bruder. Arbeitet als Krankenpflegerin

Persönliche Anamnese: unauffällig.

Familienanamnese: Mutter an Ovarialkarzinom erkrankt, Grossmutter und Tante mütterlicherseits an Brustkrebs erkrankt

Medikamente und Risikoverhalten: keine Medikamente, keine Noxen.

**Aktuelles Leiden und Befunde**: Vor 5 Monate unauffällige gynäkologische Untersuchung. Aktuell seit einigen Wochen vermehrtes Völlegefühl. Vor zwei Wochen den Hausarzt wegen zunehmendem Umfangs des Abdomens aufgesucht. Der Hausarzt veranlasst eine CT-Untersuchung mit Nachweis von Aszites und Verdacht auf Peritonealkarzinose.

Im klinischen Untersuch findet der Hausarzt ein balloniertes Abdomen und eine nicht-reponierbare Resistenz inguinal links. Der Hausarzt führt eine Ascitespunktion durch und überweist Ihnen die Patientin.

Labor: CA-124 1154 IU/l. CEA und CA-15-3 im Normbereich.

Zytologiebefund aus der Aszitespunktion: Adenokarzinom vereinbar mit Ovarialkarzinom

## CASE A Français, Deutsch, Italiano

Paziente femmina, nata nel 1965, divorziata, 2 figli, 1 fratello. Lavora come infermiera

Anamnesi personale: nella norma

Anamnesi familiare: madre affetta da carcinoma ovarico, nonna e zia materne affette da carcinoma mammario

Farmaci e comportamenti di rischio: nessun farmaco, nessun agente lesivo

**Disturbi attuali e referti:** 5 mesi fa visita ginecologica nella norma. Ora, da alcune settimane, sensazione ripetuta di pienezza. Due settimane fa si è recata dal medico curante a causa di aumentato volume dell'addome. Il medico curante ordina una TAC che individua dell'ascite ed un sospetto di carcinosi peritoneale.

Nel referto clinico il medico curante trova un addome iperdisteso e una resistenza non riducibile nell'area inguinale sinistra. Esegue una paracentesi e indirizza la paziente a Lei.

Laboratorio: CA-124 1154 IU/l, CEA e CA-15-3 nella norma.

Referto citologico della paracentesi: Cellule di adenocarcinoma compatibile con carcinoma dell'ovaio